

Les plus anciens documents linguistiques de la France

Corpus : (chCO_r)

Responsable du corpus : -

Édition de la charte : -

chCO_r049

Édition critique

1255, 5 septembre

Type de document: lettre

Objet: Lettre de Jean, seigneur de Til-Châtel, à Simon de Beaujeu. B[éatrice], dame de Marnay, ayant reconnu devant Jean avoir donné à sa fille, épouse du seigneur de Faucogney, le fief de Beaujeu en augmentation de sa dot, Jean de Til-Châtel prie Simon de prêter désormais au seigneur de Faucogney et à sa femme l'hommage qu'il devait à Béatrice.

Auteur: Jean, seigneur de Til-Châtel

Sceau: Jean, seigneur de Til-Châtel

Bénéficiaire: le seigneur de Faucogney et son épouse, fille de la dame de Marnay

Autres Acteurs: Jean, seigneur de Til-Châtel, Simon de Beaujeu, Béatrice, dame de Marnay, sa fille, épouse du seigneur de Faucogney, le seigneur de Faucogney

Support: Parchemin jadis scellé d'un sceau sur simple queue.

Lieu de conservation: AD CO_r B 10 473.

Édition antérieure: Petit, t.IV, n° 2841.

Verso: Don du fié du seigneur de Beaugeu que li devoit le seigneur de Faucongny de l'acroissance du mariage de sa femme ^[a]. - Don du fyé

ausire de Beaugeu que il devoit à la dame de Marnay donné ausire
de Faucongy en la croissance du mariage de safenme fille de la
dicte de Marnay^[b]. - Potier ^[c].

Transcription de la charte

1 Jehans, sires de Trichastel, **2** à mon seignor Symon de Biaugeu, salut *et* bone amor· \2 Ge vos faz à-saveir **3** que ge ai oï requenostre par-devant moi ma dame B, \3 dame de Marnay, **4** que elle a doné *et* otrié à mon seignor de Faucoigneis *et* à \4 ma dame de Faucoigneis, sa fille, **5** le fié *et* l'emenaigne **6** que vos li deviez, an acrois\5ance de son mariaige· **7** Si vos mant ge que tel homenaige *con* vos deviez à ma dame \6 B, dame de Marnay devant dite, que vos faicez au seignor de Faucoigeus ^[1] *et* à sa \7 fame· **8** *Et* por se que se soit plus seure chose, ge ai fait saeler ces letres de mon \8 sael· **9** Se fu fait q uant li miliaires corroit par mil *et* douz cenx *et* cinquente-cinq anz, \9 le dimenge devant la feste Nostre Dame à septembre·

Notes de fiche

[a] (XIV^e-XV^e; passage raturé)

[b] (XV^e s.)

[c] (XV^e s.)

Notes de transcription

[1] Sic.